溫哥華參茸第一家

僑信參茸國藥行

重金禮聘：
*廣東名醫 李鶴儔 中國廣州中山醫學院全科畢業 廣東胸腔疾病研究所心臟專科畢業 於奇化街一二六一號總行
*上海名醫 黃欣賢 中國廈門大學中醫專科畢業 江蘇醫學院全科畢業 於片打東街一四一號分行

爲僑胞服務，免費解答中藥問題

專人選辦
●地道藥材●花旗洋參●中國成藥
●高麗人參●吉林鹿茸●燕窩海味

取價公道 品質上乘
零沽批發 無任歡迎

總行：261 KEEFER ST.（奇化街）VAN. B. C. CANADA V6A 1X6 電話：（604）682-2621
分行：141 E. PENDER ST.（片打東街）VAN. B. C. CANADA V6A 1T6（604）669-1834 669-1843 TELEX：04-54549

美林廣告公司
各類廣告招牌
1296 KINGSWAY VAN.
876-5211

余景輝會計師
會計，核數，稅務，商業，產業管理及諮商。
填報入息稅
地址：雲哥華片打東街二百號二〇二室（緬街夾片打街）
辦公時間：
星期一至五上午十時至下午五時半星期六十二時至四時
電話：669-4406

會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物咨詢，大小生意年結月結，收費低廉，懂粵語電話876-8681

六種方法可以贏得
一部三菱牌錄影機
①新開日息儲蓄或支票戶口
②申請日夜提款咭
③首次使用自動提款機
④將戶口列入提款咭內
⑤申請私人貸款
⑥申請房屋按揭
使用上述其中一種方法，閣下之名字將自動獲得列入抽獎名單內
參加截止日期爲一九八四年六月十五日
ROYAL BANK

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●滙款及旅行支票
●港九均設有分行，歡迎惠顧

各種地氈地布
平賣
CARPETS & LINOS
At Very Low Price
适合住家，写字楼，餐廳及團体用，大宗選择，包装
我们備有各色地毡适合你的需求，请来参观，另有特价地布出售，我们有许多滿意的华人顧客（这是友谊的商店）。
地氈城公司
CARPET TOWN Ltd.
116 E. Broadway VANCOUVER B.C. 876-2251

中英洗地毯
新式機器，上門洗各種地毯，即日洗即日可用，不退色、不縮水、不變樣、保證滿意假日晚上照常服務，價格一样八折優待，平過自己洗
說聞電話：253-0982
251-1684

清潔打腊
健良清潔公司
電話：876-3854
傳呼機：735-2936

標記洗地毡
專潔洗各種地毡，洗窗門，洗梳化，洗石米牆
價格特平，晚六時後電話二五三-五六七二

喜利旅行社 KOWLOON TOURIST SERVICE
425 ABBOTT ST.VAN.B.C. TEL. 685-6168
◎中國旅行團 全程十八天 $2925
遊香港，廣州，桂林，上海，蘇州，南京，北京，九月十三日出發，搭國泰航空公司747直飛香港。
◎中國東南亞旅行團 全程二十五天 $3925
遊香港，北京，西安，上海，桂林，廣州，曼谷，星加坡，東京，十月一日出發，搭星加坡航空公司747客機。
◎雙十國慶團 在台灣八天 $1050
遊溪城，台北，台灣中南部，香港，十月五日出發，十五日離台北，一年內自由延加，搭韓航客機。
國內外特價票，歡迎查詢
本公司代理：國泰，韓航，星航，中華，馬航，菲航及各大航空公司。
順風旅行社 FAIRWIND TRAVEL SERVICE
5528 CAMBIE ST.VAN.B.C. TEL. 324-0991

基立印務公司
柯式精印
一切大小中西文件
CALEB PRINTING CO.
1925 Kingsway Vancouver, B. C. V5N 2T1
Telephone: (604)873-2722

FRESH AIR TOUR 電話：669-5140
正牌 輕歌喚早晨旅遊團（即第一影音舖內）
溫哥華，片打東街一三一號，131 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C. V6A 1T6
馬田叔叔創
正牌「輕歌喚早晨旅行團」
八月十二日 日本東京，台灣環島，香港 十二日逍遙游。東京迪斯尼樂園，東京所有名勝地區。
東京六日：暢遊東京迪斯尼樂園，東京所有名勝地區。台灣六日：遊覽台北名勝，花蓮，野柳，動物園，及台中，台南，台東，高雄各地名勝。
費用：特價只收一千五百一十八元。（包入場費，一流酒店，來回機票，出口機場稅，在台灣六日包一日三餐）
八月四日 迪士尼樂園，三藩市，李檔拉斯維加斯，墨西哥邊境，拾日遊。
費用：由三百五十八元起。
九月十七日 雲埠首創，乘搭 LOVE BOAT 豪華客輪，遊覽三藩市名勝全程共五日。
費用：（包入場費，回程機票，B.C.內陸三日遊 費用：由一百零八元起。（包住宿，入場費，兩大豐富晚餐）
域多利一日遊（逢星期日出發）費用：只收53元。（包入場費，船費及豐富晚餐）
西雅圖一日遊，參觀中國七千年科技展覽。
費用：只收25元。
報名從速，以免向隅。
代理各國廉價機票。
（包入場費，回程機票，船票，船上一日五餐，三藩市住一流酒店）
六月卅日開始（逢星期六出發）

中興貿易公司
CHUNG HING CO., LTD.
特別推薦：香港廣東麵廠"麵球之霸"經已上市
專營統辦 冠珍醬園 豉油醬料 沙井蠔油 粵香園號 南方蓮蓉 祥發鹹蛋 新德成號 家鄉蛋卷 華園涼菓 遠年普洱 京菓雜貨 海味翅肚 酒樓用品 一應俱全 歡迎批發 外埠電購 快捷妥當
719 POWELL ST., VAN. (604)251-3551, 253-7751

美藝房屋設計中心
文忠裝修建築公司
ELEGANT HOME CENTRE INC. ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
756 E. HASTINGS ST. VAN. B. C. Tel: 253-5696（國、粵、英語）
華埠首創第一家
現成新屋圖則供應中心
歡迎委托
承建新屋
批發 零售
名廠
•HARDING 地毡。
•ARMSTRONG 地膠。
•AMES 上等磁磚。
•CRESTWOOD 橱櫃。
本公司的信譽，貴客們的保障。

專門修理
收費特平
上門服務 家庭電器 各種 乾衣機 洗衣機 雪櫃 電爐
電話：876-0278 OR 438-4666
李華接洽

李華建築公司
專做 內外 承釘 土庫 屋頂 間格 灰板 油漆
電話：685-3653

嘉倫裝修
擴建房屋 土庫間格 露台車房 屋頂裝修 水潤籬笆 內外油漆
電話：437-8742

TOM'S CONTRACTING
承接大小土木油漆裝修工程
五時後電話：321-1388
吳洽。

關氏建築裝修
CONSTRUCTION
TEL: 254-7460
工精價廉 水電裝修 瓷磚鋪砌 內外油漆 土庫間格 車房台 舊屋翻新

捷美設計室
437-3787
發展顧問 地產 牌照 設計申請 建築入則 房屋樓宇圖則

亞趙建築公司
J. CHIU CONSTRUCTION
TEL: 327-2588
免費估價 圍牆花 水電磚 土庫工程 間格 設計圖則 裝修油漆 承建新屋

濠健三行工程
KEN HO CONSTRUCTION CO.
PAINTING, PARTITIONING & ALTERATION
包君滿意 瓦仔水 房屋改 內外建 土木油漆 土庫工程 水電間 大小裝修 價錢特平 免費估價
電話：872-5877 or 254-1992

四海油漆
專接油漆工程
及
小型裝修
電話：437-9692

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION
商業住宅 新舊裝修 土庫間格 水潤台 水電工程 快捷安 政府照 免費估價
電話：873-2566
321-5819

CRYSTAL INNOVATIONS LTD.
晶美裝修建築公司
本公司有地及房屋供閣下選擇承建新屋手工一流，舊屋翻新，商業樓宇裝修，代設計劃則，免費估價。
黎熙洲 RICHARD LAI 321-2945
FERDINAND KLAPWIJK

基信建築裝修公司
一流手工 最平價錢
承造 *新舊屋油漆 *土庫間格 *加建露台車房 *水電工程 *舊屋翻新 *泥水木工 *內外油漆
免費估價 歡迎比較
請電：434-0869

偉成建築工程公司
專人負責，圖則設計
承建新屋及大小工程
請電：陳偉雄 420-9024 陳信成 274-8128
（免費估價及申請建築許可證）
有各款圖則出售適合各大小土地每則由一百五十元起

唐記建築裝修
TONG'S CONTRACTING
TELL: 327-1895
自動車門 精水電裝修 土庫工程 舊屋翻新 入則申請新格